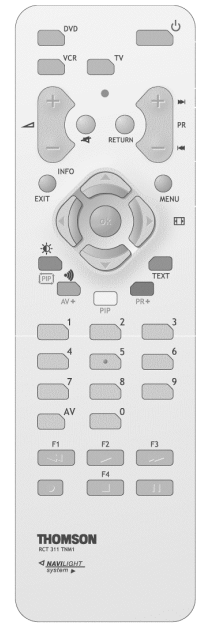
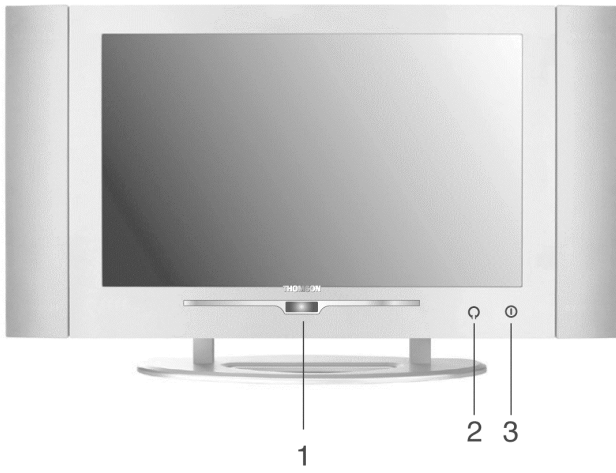


<u>Спецификация</u>	3	<u>Выбор каналов</u>	16
<u>Краткий путеводитель</u>	4	<u>Режим усыпления</u>	16
<u>Гнезда на задней стенке аппарата</u>	4	<u>Установка каналов</u>	16
<u>Гнезда электрического питания и звуковых колонок 30LB020S4</u>	4	<u>Конфигурация устройства</u>	16
<u>Подключение электрического питания</u>	4	<u>Автоматическое занесение в память каналов</u>	17
<u>Вид телевизора спереди</u>	4	<u>Непосредственный вход канала/точная настройка</u>	17
<u>Включение аппарата</u>	5	<u>Ввод и удаление каналов</u>	18
<u>Выбор режима приема телевизора с помощью пульта управления</u>	5	<u>Изображение и звук</u>	18
<u>Включение телевизора и режима ожидания</u>	5	<u>Регулировка установок изображения</u>	18
<u>Выбор каналов</u>	5	<u>Регулировка установок звука</u>	19
<u>Выбор входов</u>	5	<u>Специфическая установка канала</u>	19
<u>Прием телевизионных сигналов с помощью антенного провода</u>	5	<u>Декодер пространственного звука</u>	20
<u>Прием телевидения через гнездо Scart (например, со спутникового приемника или через провод кабельного телевидения)</u>	5	<u>Декодер звука «Dolby Virtual Surround Sound»</u>	20
<u>Подготовка</u>	6	<u>Выбор режима декодера</u>	20
<u>Установка, техническое обслуживание и технический уход</u>	6	<u>Нормальный звук телевизора</u>	20
<u>Место установки</u>	6	<u>Звук «Dolby Virtual Surround Sound» и «Panorama»</u> ..	21
<u>Чистка</u>	6	<u>Специальные функции</u>	22
<u>Указания по утилизации отходов</u>	6	<u>Исчезновение окна на экране</u>	22
<u>Технический уход</u>	8	<u>Функциональные кнопки</u>	22
<u>Объем поставки</u>	9	<u>Счетчик</u>	22
<u>Установка и подключение 30LB020S4</u>	9	<u>Родительская блокировка</u>	23
<u>Крепление подставки</u>	9	<u>PIС (Picture in computer - изображение на компьютере)</u> ..	23
<u>Крепление и подключение звуковых колонок</u>	9	<u>Восстановление начального состояния (reset)</u>	25
<u>Подключение</u>	10	<u>Режим компьютера PC</u>	25
<u>Подключение</u>	10	<u>Выбор входов</u>	25
<u>Элементы подключения приемника</u>	10	<u>Телетекст</u>	27
<u>Подключение элементов в задней части приемника</u> ..	10	<u>Сигналы телетекста</u>	27
<u>Подключение антенны/кабельного телевидения</u>	11	<u>Выбор телетекста</u>	27
<u>Подключение наушников</u>	11	<u>Функция памяти страниц</u>	27
<u>Подключение внешнего дополнительного оборудования</u>	11	<u>Любимые страницы</u>	27
<u>Подключение к сети электрического питания</u>	11	<u>Телетекст TOP / FLOF</u>	28
<u>Функционирование</u>	12	<u>Многократные страницы</u>	28
<u>Контрольные пункты</u>	12	<u>Другие функции телетекста</u>	29
<u>Вид спереди телевизионного приемника</u>	12	<u>Дополнительная аппаратура</u>	30
<u>Пульт управления</u>	12	<u>Дополнительная аппаратура</u>	30
<u>Батареи</u>	12	<u>Подключение дополнительной аппаратуры</u>	30
<u>Применение пульта управления для обслуживания другой аппаратуры</u>	13	<u>Подключение к внешним источникам AV</u>	30
<u>Процедура первоначального включения</u>	14	<u>Выбор гнезда</u>	31
<u>Навигация по меню</u>	14	<u>Дополнительные устройства с переключаемым напряжением</u>	32
<u>Обслуживание</u>	16	<u>Функция записи с помощью гнезд Scart</u>	32
<u>Включение/выключение</u>	16	<u>Приписывание гнезд Scart</u>	32
		<u>Индекс</u>	33

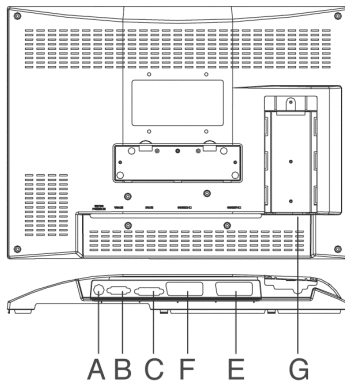


HELPLINE THOMSON

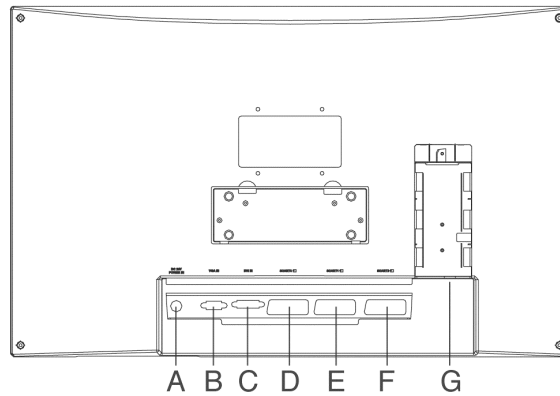
You can contact THOMSON by dialling: **0871 712 1312**
 (For Great-Britain, all calls will be charged at 0.10 £ / mn)
www.thomson-europe.com



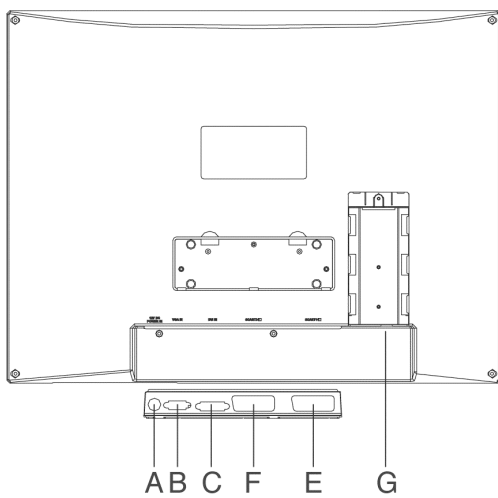
15LB020S4



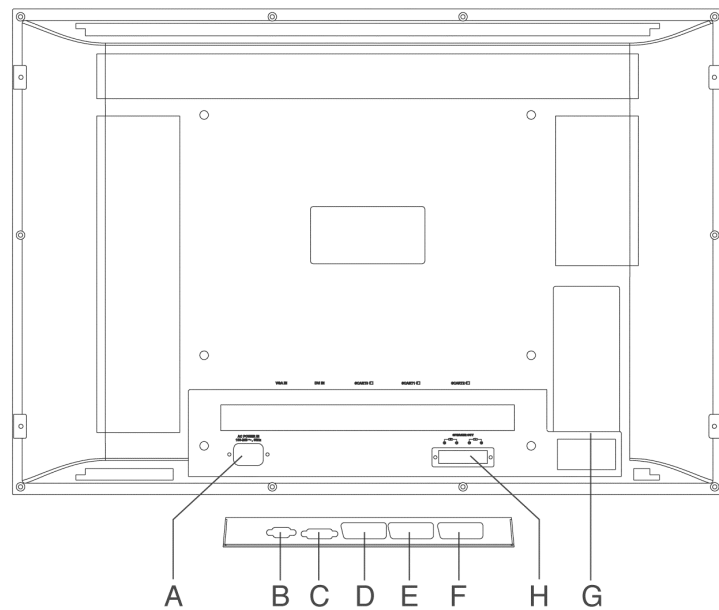
23LB020S4



20LB020S4



30LB020S4



Модель *	15LB020S4	20LB020S4	23LB020S4	30LB020S4
Общая информация:				
Экран	TFT LCD			
Формат изображения	4:3		16:9	
Диагональ экрана	(38 см)	(51 см)	(58 см)	(75 см)
Разрешающая способность изображения	1024 x 768 (XGA)	640 x 480 (VGA)	1280 x 768 (WXGA)	1280 x 768 (WXGA)
Величина пикселя	0.300 x 0.300	0.6375 x 0.6375	0,1305 x 0,3915	0,5025 x 0,1675
Яркость	400 кд/м ²	450 кд/м ²	450 кд/м ²	450 кд/м ²
Контрастность	350:1	400:1	400:1	350:1
Память каналов	99 + 2	99 + 2	99 + 3	99 + 3
Тюнер **	PAL-SECAM B/G/D/K,I,L,L', NTSC воспроизведение 3.58 МГц, 4.53 МГц			
Настройка	Автоматическая память передатчика			
Звук	A2/NICAM стерео			
Dolby Virtual Surround Sound	<input type="checkbox"/>			
Память телетекста	100 страниц TOP/FLOF текст	500 страниц TOP/FLOF текст		
Съемные звуковые колонки	Нет			<input type="checkbox"/>
Съемная подставка	<input type="checkbox"/>			
Совместим с Microsoft Windows	<input type="checkbox"/>			
Совместим с MAC OS	<input type="checkbox"/>			

Гнезда:				
Наушников	<input type="checkbox"/>			
Антенны (75 Ом)	<input type="checkbox"/>			
Гнезда Scart	2		3	
Вход DVI	<input type="checkbox"/>			
Вход PC (15-pin D-Sub)	<input type="checkbox"/>			
Выход звуковых колонок	Нет			<input type="checkbox"/>
Вход DC	<input type="checkbox"/>			Нет
Электрическое питание	Внешний блок питания 12 В DC (постоянного тока)		Внешний блок питания 24 В DC (постоянного тока)	Встроенный блок питания

* Тип телевизионного приемника приведен на заводском щитке, который находится сзади приемника, например:

Тип: 15LB020S4

** Тип телевизионного приемника приведен на заводском щитке, который находится сзади приемника, например:

Тип: .../P	PAL B/G	3.58 МГц
	Воспроизведение NTSC	4,43 МГц

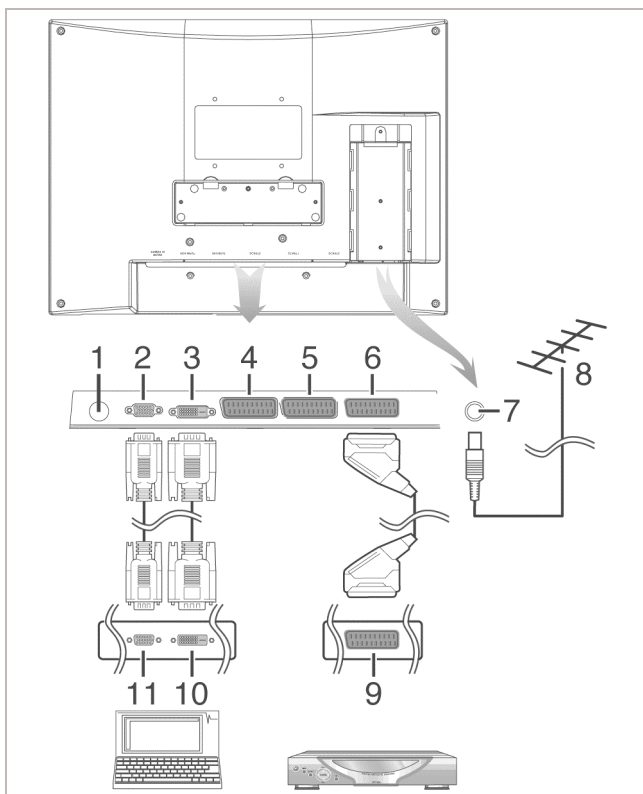
Тип: .../..	NICAM B/G, I, L	3.58 МГц
	SECAM B/G, D/K, L, L'	4,43 МГц
	NICAM B/G, I, L	3.58 МГц
	Воспроизведение NTSC	4,43 МГц



Внимание:

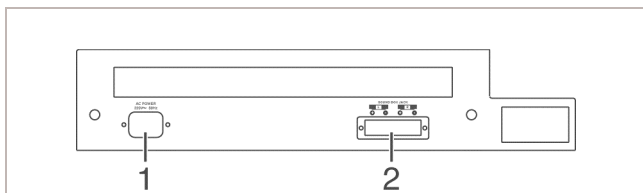
По статистическим данным, каждый индикатор или плоский экран содержат некоторое количество неработающих пикселей. Этого явления трудно избежать, если речь идет о производственном процессе. Ни один изготовитель не гарантирует 100%-но безошибочных экранов в 100%, даже при применении самых высоких санкций контроля качества.

Гнезда на задней стенке аппарата



Позиция	Назначение
1	Гнездо блока питания (не касается 30LB020S4)
2	Гнездо входа VGA
3	Гнездо входа DVI
4	Гнездо Scart 3 (только 23LB020S4 и 30LB020S4), только вход
5	Гнездо Scart, только вход
6	Гнездо Scart, только вход
7	Гнездо провода антенны (75 Ом)
8	Домашняя система антенн или телевизионный кабель
9	Гнездо выхода Scart, например, приемника SAT
10	Гнездо выхода DVI, например PC, воспроизводителя DVD
11	Гнездо выхода VGA, например PC

Гнезда электрического питания и звуковых колонок 30LB020S4



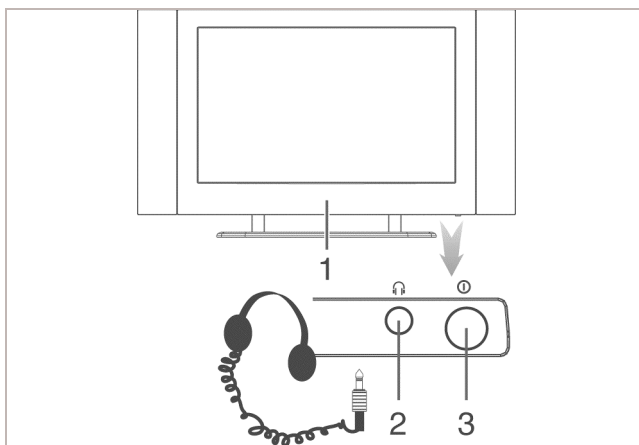
Позиция	Назначение
1	Главное гнездо электрического питания
2	Гнездо звуковой колонки (левая +, левая -, правая -, правая +)

Подключение электрического питания

15LB020S4, 20LB020S4, 23LB020S4	30LB020S4
1. Вложите провод питания в блок питания	1. Вложите провод питания в гнездо телевизора
2. Вложите провод питания в телевизор	2. Вложите провод питания в гнездо
3. Вложите провод питания в гнездо	

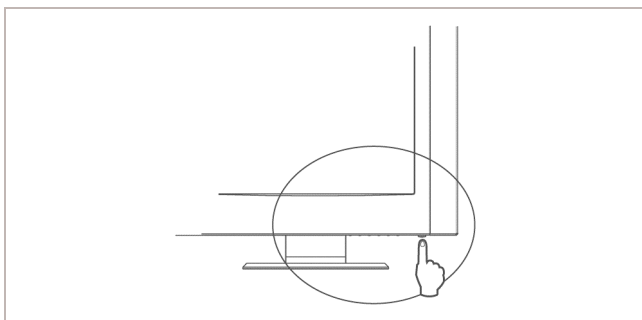
Внимание:
В каждом случае необходимо применять блоки питания, доставленные производителем, с целью избежания потери гарантии

Вид телевизора спереди

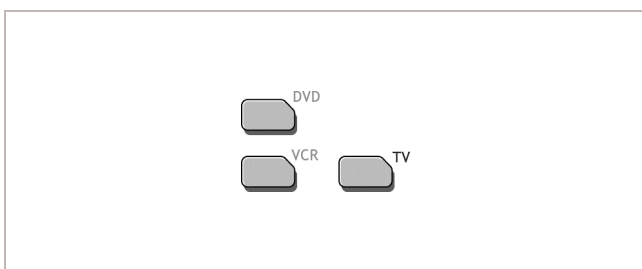


Позиция	Назначение
1	Приемник пульта управления и указатель режима ожидания
2	Гнездо наушников (3,5 мм типа «jack»)
3	Электрический переключатель

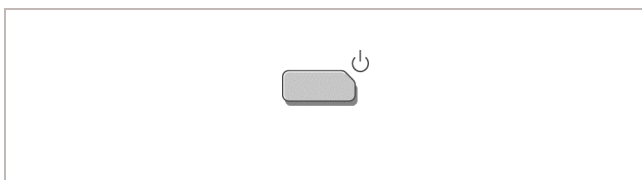
Включение аппарата



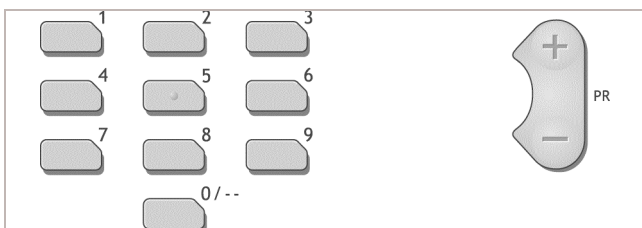
Выбор режима приема телевизора с помощью пульта управления



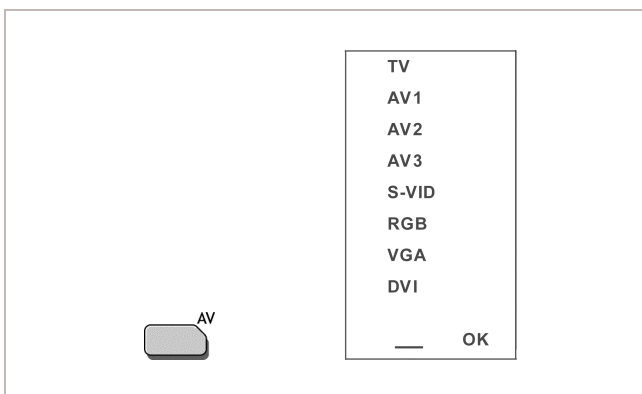
Включение телевизора и режима ожидания



Выбор каналов



Выбор входов



1. Выберите вход с помощью стрелок \blacktriangle / \blacktriangledown .
2. Нажмите кнопку 24 ОК, чтобы запомнить установку.

TV	Антенна (75 Ом)
AV 1	Вход и выход сигнала
AV 2	Вход сигнала
AV 3	Вход сигнала (только 23LB020S4 и 30LB020S4)
S-VHS	Вход S-VHS (через Scart 2)
RGB	Сигнал с максимальным качеством изображения (через Scart 1)
VGA	Вход VGA
DVI	Вход DVI

Прием телевизионных сигналов с помощью антенного провода

1. Подключите домашнюю антенну или провод кабельного телевидения (смотрите № 7 Гнезда на задней панели приемника, страница 4)
2. Выберите вход телевизионного сигнала (смотрите Выбор гнезд)
3. Активизируйте автоматический поиск (смотрите Начальная процедура включения, страница 13).
4. Выберите каналы: используйте кнопки \blacktriangle / \blacktriangledown или цифровые кнопки 28 (смотрите выбор каналов, страница 13).

Прием телевидения через гнездо Scart (например, со спутникового приемника или через провод кабельного телевидения)

1. Подключите спутниковый приемник (смотрите № 4, 5 или 6 Гнезда на задней панели приемника, страница 4)
2. Подключите телевизионный комплект к электрического питания (смотрите Подключение электрического питания)
3. Подключите вход Scart (AV 1, AV 2 или AV 3, смотрите Выбор гнезд)
4. Как обычно, вход Scart поставлен в соответствие первой позиции телевизионного канала и отрегулирован с помощью стрелок \blacktriangle / \blacktriangledown .
5. Установите и включите спутниковый приемник (смотрите Инструкцию по обслуживанию спутникового приемника).
6. Выберите каналы:
Не пользуйтесь ни кнопками **PR+/-**, ни цифровыми кнопками, вместо этого используйте спутниковый приемник (смотрите Инструкцию по обслуживанию спутникового приемника).





Внимание:


В случае если прием телевидения происходит через спутниковый приемник и позиция телевизионных каналов меняется, правильный вход Scart должен быть приписан новой позиции каналов (смотрите пункт 3).

Установка, техническое обслуживание и технический уход

Место установки

 **Внимание!**
 Обеспечьте телевизионный приемник от попадания дождя и влаги. Запрещается эксплуатировать приемник в помещениях с большим уровнем влажности воздуха. Не следует размещать на телевизионном приемнике емкостей с водой, например, ваз, вазонов и т.п. Соединение воды и электрического тока может привести к опасному поражению током. Следует убедиться в том, что никакие предметы не могут попасть в вентиляционные отверстия внутрь приемника, поскольку они могут коснуться частей под напряжением. В случае если какие-либо жидкости или посторонние предметы попадут вовнутрь телевизионного приемника, следует немедленно отключить электрическое питание приемника. В этом случае, перед повторным включением телевизионного приемника, его должен проверить мастер.

 **Указание:**
 В случае если телевизионный приемник перенесен с холодного места в теплое место, внутри приемника может образоваться конденсат. Необходимо оставить приемник выключенным в течение нескольких часов. Влажность помещения, в котором будет установлен приемник, не должна превышать 85%.

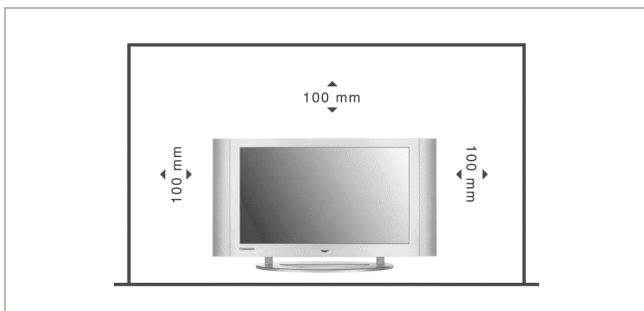
 **Внимание!**
 Следует убедиться в том, что приемник, а, прежде всего, экран, не имеет контакта с твердыми предметами, особенно во время его переноски телевизора.

Приемник должен быть установлен на стабильной горизонтальной поверхности, которая не подвержена колебаниям, для того, чтобы обеспечить безопасность приемника и исключить какую-либо вибрацию. Механические колебания могут привести к повреждениям чувствительных электронных элементов.

Тепловая энергия, которая исходит от телевизионного приемника, должна иметь возможность свободного оттока. Вентиляционные отверстия на тыльной части телевизора должны быть всегда открыты. Не следует закрывать вентиляционных отверстий заслонками, газетами или другим каким-либо материалом.


Необходимо избегать непосредственного термического эффекта, вызванного калориферами или солнечным светом. В случае возникновения каких-либо сомнений, свяжитесь с продавцом-специалистом. Высокая температура может привести к повреждению электронных элементов!

Максимальная температура не должна превышать +35°C.




Необходимо устанавливать приемник в таком месте, чтобы исключить попадание яркого света светильников или солнечного света непосредственно на экран. Такого рода источник света будет отражаться от экрана, и искажать изображение.


Не следует устанавливать приемник вблизи устройств, которые создают сильное магнитное поле (например, электродвигатели, звуковые колонки, трансформаторы), поскольку воздействие магнитных волн может привести к изменению цветов на экране.

 **Внимание!**
 Зрители должны находиться на расстоянии 2-3 м (4 раза диагональ экрана) от экрана телевизора, чтобы обеспечить свою безопасность при просмотре телепрограмм.

Чистка

 **Внимание!**
 Перед чисткой необходимо вынуть вилку электрического питания с розетки.


- Запрещается подвергать поверхность экрана воздействию температуры выше +80°C и ниже 40°C!
- Следует оберегать телевизионный приемник от чрезмерной влажности воздуха.
- Запрещается наносить надписи на поверхности экрана шариковыми ручками или фломастерами!
- Для чистки экрана следует пользоваться только хлопчатобумажным кусочком ткани. В случае необходимости следует использовать хлопчатобумажный кусочек ткани, смоченный небольшим количеством разведенного не щелочного мыльного раствора воды или спирта.
- Запрещается применять какие-либо следующие вещества: соленую воду, средство против насекомых, растворы хлора или кислоты (хлористый аммоний), чистящие порошки.
- Необходимо насухо вытереть поверхность с помощью хлопчатобумажного кусочка ткани.


 **Внимание!**
 Запрещается:

- протирать экран средством для мойки окон,
- применять средства в пенке,
- тереть или употреблять наждачные средства.

Указания по утилизации отходов

Упаковка и вспомогательные материалы должны быть подвержены вторичной переработке.

 **Внимание!**
 Упаковочные материалы, такие как полиэтиленовые мешочки, должны охраняться от детей (**опасность удушья!**).

 **Указание:**
 Перед утилизацией приемника, следует удалить все батареи! Приемник и батареи следует отдать в пункт сбора опасных материалов или в местный пункт вторичной переработки. В этом случае следует проконсультироваться у местных органов власти!

Технический уход

Электронные части подвержены естественному старению. В случае несоответствующего функционирования необходимо проконсультироваться с продавцом-специалистом. Для транспортировки приемника необходимо применять только оригинальную упаковку.



Внимание!

Приемник питается опасным электрическим током. Приемник может вскрывать только уполномоченный специалист. Все операции, связанные с техническим уходом и обслуживанием должны выполняться работниками уполномоченной фирмы. Ремонты, которые выполнены несоответствующим образом, могут представлять смертельную опасность для пользователя.

Вскрытие телевизионного приемника, выполненное неуполномоченными лицами, может привести к потере гарантии.



Указание:

С целью простой идентификации телевизионного приемника во время передачи его в отдел обслуживания клиента, необходимо подать идентификационный номер, приведенный на заводском щитке, который расположен на задней стенке приемника.

Изготовитель не несет гарантийной ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие несоответствующего технического ухода или выполнения ремонта третьими лицами.



Внимание, опасность выжигания экрана!

В случае, когда в течение длительного времени на экране присутствует неподвижное изображение, это отрицательно сказывается на качестве изображения. Можно избежать выжженных мест либо других постоянных эффектов на экране, соблюдая основные меры предосторожности. Соблюдение следующих рекомендаций поможет вам обеспечить оптимальные результаты телевизионного приема в течение длительного периода времени:

Следует избегать постоянного воспроизведения одного и того же самого изображения, а также подвижных объектов со статической поверхностью, (например, уставленные тени в изображении или видеоигры с неподвижными поверхностями).



Не следует длительное время просматривать один и тот же телетекст.

Следует избегать воспроизведения на экране в течение длительного времени конечных изображений (титров) с декодера, производителя DVD, видеомагнитофона или другого аналогичного устройства.

Если вы применяете функцию застывания изображения в телевизионном приемнике, производителе DVD, видеомагнитофоне или в другом аналогичном устройстве, не оставляйте застывшего изображения на более длительное время.

Изображения с очень яркими и очень темными поверхностями, которые находятся друг возле друга, не должны воспроизводиться на протяжении длительного периода времени. После применения функции застывшего изображения, переключите экран в режим ожидания!

Объем поставки

- 1 x экран LCD TV
- 1 x блок питания (не касается 30LB020S4)
- 1 x главный шнур электрического питания
- 1 x подставка (для LCD TV 30LB020S4, предварительно не смонтирована)
- 1 x пульт управления
- 2 x батареи AAA 1,5 В для пульта управления
- 1 x антенный кабель
- 2 x звуковые колонки (только для 30LB020S4)
- 2 x шнур звуковых колонок (только для 30LB020S4)
- 1 x инструкция по обслуживанию

Установка и подключение 30LB020S4

Для того чтобы установить телевизор 30LB020S4 LCD, следует выполнять следующие указания:

Крепление подставки

Для того чтобы прикрепить подставку к задней части устройства, следует использовать винты (x 4), доставляемые вместе с комплектом.

Необходимо проверить, правильно ли установлены болты.

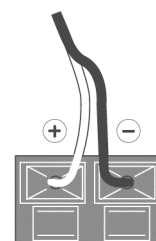
Крепление и подключение звуковых колонок



Указание:

К телевизионному приемнику могут быть подключены только звуковые колонки, доставленные вместе с телевизором.

- Прикрепите доставленные звуковые колонки к корпусу с помощью находящихся в комплекте двух винтов (2 для каждой звуковой колонки) или расположите их в требуемом месте возле телевизора.
- Подключите звуковые колонки к концевым контактам, находящимся на задней панели приемника. Нажмите рычажки окончаний на проводах звуковых колонок. Используйте доставленные описания звуковых колонок и убедитесь в том, что они подключены соответствующим образом (левая +, левая -, правая +, правая -). Черный провод звуковой колонки должен быть прикреплен к черному окончанию (-) телевизионного приемника. Второй провод должен быть подключен аналогичным способом.



Указание:

Вкладывать в отверстие необходимо часть провода со снятой изоляцией!

Подключение

Подключение

Смотрите рисунок на странице 3.

Элементы подключения приемника

Позиция	Назначение
2	Гнездо наушников для подключения наушников с помощью провода типа «jack» 3,5 мм.

Подключение элементов в задней части приемника

15LB020S4

Позиция	Назначение
A	Вход DC: Подключение внешнего блока питания (12 В DC) к сети электрического питания
B	Вход VGA: Подключение компьютера PC с помощью провода VGA
C	Вход DVI: Подключение компьютера PC или аналогового устройства с помощью провода DVI
E	Scart 1: Гнездо Scart 1 (EURO-AV) для входа RGB и входа/выхода сигнала AV (изображение и звук)
F	Scart 2: Гнездо Scart 1 (EURO-AV) для входа сигнала AV (изображение и звук) и входа S-VHA
G	АНТЕННА 75 Ω: Подключение к системе антенны/кабельного телевидения 75 Ω.

20LB020S4

Позиция	Назначение
A	Подключение внешнего блока питания (12 В DC) к сети электрического питания
B	Вход VGA: Подключение компьютера с помощью провода VGA
C	Подключение компьютера PC или аналогового устройства с помощью провода DVI
E	Гнездо Scart 1 (EURO-AV) для входа RGB и входа/выхода сигнала AV (изображение и звук)
F	Гнездо Scart 1 (EURO-AV) для входа сигнала AV (изображение и звук) и входа S-VHA
G	АНТЕННА 75Ω: Подключение к 75 Ω системы антенны/кабельного телевидения.

23LB020S4

Позиция	Назначение
A	Вход DC: Подключение внешнего блока питания (24 В DC) к сети электрического питания
B	Вход VGA: Подключение компьютера PC или аналогового устройства с помощью провода VGA
C	Вход DVI: Подключение компьютера PC или аналогового устройства с помощью провода DVI
D	Scart 3: Гнездо Scart (EURO-AV) для входа сигнала AV и входа AV (изображение и звук)
E	Scart 1: Гнездо Scart (EURO-AV) для входа RGB и входа/выхода сигнала AV (изображение и звук)
F	Scart 2: Гнездо Scart (EURO-AV) для входа сигнала AV (изображение и звук) и входа S-VHA
G	АНТЕННА 75 Ω: Подключение к 75 Ω системы антенны/кабельного телевидения.

30LB020S4

Позиция	Назначение
A	Подключение встроенного блока питания к сети электрического питания с помощью провода электрического питания.
B	Вход VGA: Подключение компьютера PC с помощью провода VGA
C	Вход DVI: Подключение компьютера PC или аналогового устройства с помощью провода DVI
D	Scart 3 : Гнездо Scart (EURO-AV) для входа AV (изображение и звук)
E	Scart 1 : Гнездо Scart (EURO-AV) для входа RGB и входа/выхода сигнала AV (изображение и звук)
F	Scart 2 : Гнездо Scart (EURO-AV) для входа сигнала AV (изображение и звук) и входа S-VHA
G	АНТЕННА 75 Ω: Подключение к 75 Ω системы антенны/кабельного телевидения.
H	Выход звуковых колонок (SPEAKER): Окончания к внешним звуковым колонкам.

Подключение антенны/кабельного телевидения

Приемник доставлен в комплекте с высококачественным проводом антенны с высоким уровнем экранирования.

Для того чтобы подключить домашнюю антенну или кабельное телевидение, вложите провод в гнездо внешней антенны и гнезда выхода телевизионного приемника. С целью обеспечения оптимального приема следует избегать возникновения петли проводов вблизи телевизионного приемника.

В случае если должен быть подключен приемник видео или спутниковый приемник, смотрите описание вспомогательного оборудования на странице 3.

Подключение наушников

Гнездо подключения 2 обеспечивает подсоединение всех стандартных наушников, продаваемых с проводом типа «jack» 3,5 мм. Для других проводов типа «jack» необходимо использовать адаптеры, доступные в специализированных магазинах.



Указание:

В случае, когда используются наушники, происходит выключение встроенных звуковых колонок.



Внимание!

Сильно громкий звук может повредить ваш слух во время использования наушников.

Подключение внешнего дополнительного оборудования

Гнезда Scart D, E и F, которые находятся в задней части аппарата, обеспечивают много возможностей подключения оборудования. Чтобы подключить внешние устройства, смотрите страницу 21.



Указание:

Экран меню и телетекста в качестве выходного сигнала недоступен при использовании гнезд Scart, в результате чего не может просматриваться.

Подключение к сети электрического питания



Внимание!

Приемник должен быть подключен к сети электрического питания только после выполнения всех подключений. Во время отключения электрического провода с гнезда, следует тянуть за вилку, а не за кабель.



Внимание!

Телевизор LCD TV 30LB020S4 должен быть подключен только к сети электрического питания 230В/50Гц с помощью проводов с заземлением.

15LB020S4, 20LB020S4, 23LB020S4	30LB020S4
1. Подключите провод питания к блоку питания	1. Подключите провод сетевого питания к гнезду телевизора
2. Подключите провод блока питания к телевизору	2. Вложите провод питания в гнездо сетевого питания.
3. Вложите провод питания в гнездо сетевого питания.	



Внимание!

В случае если вилка на проводе электрического питания телевизионного приемника имеет повреждения или имеет другие признаки износа, ее использовать запрещается. Необходимо вынуть провод питания с гнезда, вытягивая вилку. Запрещается тянуть за провод.



Указание!

Необходимо применять только такие блоки питания, которые поставляются изготовителем аппаратуры, чтобы не потерять гарантию.



Внимание!

Необходимо применять соответствующие блоки питания и категорически запрещается использование распределителей!

Для того чтобы избежать повреждений вследствие воздействия молний, необходимо во время бури вытянуть провод электрического питания и кабели с антенных гнезд.

Запрещается прикасаться мокрыми руками к вилкам электрического питания – существует риск поражения электрическим током!

Контрольные пункты

Вид спереди телевизионного приемника


Позиция	Назначение
1	Приемник пульта управления и указатель режима ожидания телевизора
2	Гнездо наушников
3	Переключатель электрического питания



Пульт управления

Если аппаратура обслуживается с помощью пульта управления, следует соблюдать следующие правила:

Доставленный пульт управления может обслуживать до 5 различных устройств: TV, VCR, DVD. Для того чтобы обслуживать телевизионный приемник, следует нажать кнопку TV:

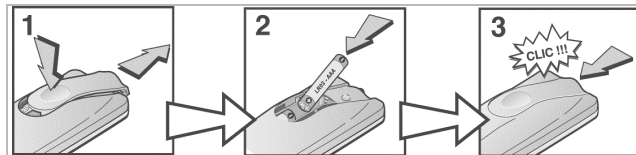
- Направить пульт управления (передатчик) на приемник сигнала пульта управления (приемник) на приемнике.
- Между телевизором и пультом управления не должны находиться какие-либо препятствия.
- В случае если диапазон действия пульта управления является недостаточным, необходимо заменить батареи.

Позиция	Назначение
	Телевизор выключен на короткий период времени (готов к работе), светится красный указатель режима ожидания. Нажмите кнопку, чтобы повторно включить телевизор.
PR+/-	Включение с помощью индивидуальной позиции канала.
RETURN	Отсутствие функции
МЕНЮ	Высвечивание меню
▲ / ▼	Выбор опции меню.
➤	Выбор формата изображения в режиме приема телевизионного сигнала
Пурпурная кнопка	Изменение режима телетекста.
Голубая кнопка	Перебирание каналов TV в изображении PIP (изображение в изображении).
0 - 9	номера кнопок для <ul style="list-style-type: none"> • выбора позиции канала • ввода значения в меню
F1-F2 F3-F4	Могут быть установлены для различных функций
Желтая кнопка	Высвечивание/увеличение/удаление изображения PIP (изображение в изображении).
Зеленая кнопка	Открытие меню звука (Sound) <ul style="list-style-type: none"> • перебирание страницы за страницей вперед в режиме телетекста • перебирание программ AV в изображении PIP (изображение в изображении).
Красная кнопка	Открытие меню изображения (Picture) <ul style="list-style-type: none"> • перебирание страницы за страницей назад в режиме телетекст • изменение позиции PIP (изображение в изображении).

Позиция	Назначение
◀ / ▶	Служат для установки функции, изменения значения, включения и выключения функции
OK	Кнопка занесения в память / подтверждения
EXIT	Выход из меню телетекста
INFO	Информация о статусе актуального канала.
	Установка уровня громкости
	Служит для выключения звука. Повторное нажатие кнопки включает звук.
TV	Доступ к режиму обслуживания телевизора.
VCR	Доступ к режиму обслуживания VCR.
DVD	Доступ к режиму обслуживания DVD.

Батареи

В случае если пульт управления не используется длительное время, батареи должны быть вынуты. В противном случае батареи могут протечь и привести к повреждению пульта управления.



Внимание!

Батареи в пульте управления должны храниться таким способ, чтобы исключить доступ к ним детей. Поглощение батареи может принести серьезные ущербы здоровью. Запрещается заряжать стандартные батареи, нагревать или подвергать непосредственному воздействию огня (**опасность взрыва!**).

Берегите окружающую среду!



Указание:

Плоские батареи и аккумуляторы не должны выбрасываться вместе с обычными домашними мусорными отходами. Их необходимо утилизировать в специальном сборном пункте использованных батарей и опасных отходов. Проконсультируйтесь с вашими местными органами власти! Может быть, существует возможность сдачи использованных батарей в специальный магазин или пункт розничной продажи.

Применение пульта управления для обслуживания другой аппаратуры



Пульт управления, доставленный вместе с телевизионным приемником, может применяться для обслуживания другой аппаратуры, например, воспроизводителей видео или воспроизводителей DVD. На настоящей странице представлена информация о применении пульта управления для обслуживания этих устройств.

	VCR	DVD
VCR DVD 	Нажмите кнопку VCR включено/ожидание	Нажмите кнопку DVD включено/ожидание
MENU   OK	высвечивание главного меню вертикальная переборка меню горизонтальная переборка меню подтверждение операции	высвечивание главного меню вертикальная переборка меню горизонтальная переборка меню подтверждение операции
EXIT 0-9 -{}- PR+/PR- AV REV PLAY FWD STOP PAUSE REC	закрытие меню непосредственный доступ к каналам или цифровым значениям смена каналов выбор выхода AV переборка назад воспроизведение быстрая переборка вперед СТОП задержка изображения (пауза) запись	закрытие меню ввод цифрового значения или выбор вариантов в меню переборка назад воспроизведение быстрая переборка вперед СТОП задержка изображения (пауза)

Программирование пульта управления

Автоматический поиск кода


Этот метод может быть использован для автоматического поиска соответствующего кода Вашего устройства.

1. Включите устройство, для обслуживания которого вы хотите использовать пульт управления.
2. Нажмите соответствующую кнопку устройства на пульте управления и, придерживая кнопку, нажмите кнопку ожидания , пока не загорится лампочка пульта управления. Освободите обе кнопки.
3. Наведите пульт управления на устройство и нажмите кнопку воспроизведения (**PLAY**). Подождите, пока перестанет мигать лампочка. В случае если устройство не перешло в режим ожидания по истечении 5 сек., нажмите еще раз кнопку воспроизведения (**PLAY**), чтобы продолжить поиск следующего кода комплектов аппаратуры. Существует 20 кодов комплектов аппаратуры.
4. Когда устройство перейдет в режим ожидания, нажмите кнопку ожидания , которая находится с правой стороны пульта управления, чтобы включить устройство повторно. Затем нажмите кнопку **REV**, чтобы повторно перейти в режим ожидания и – если это необходимо – придержите нажатой, пока устройство не перейдет в режим ожидания.
5. Нажмите кнопку **STOP** и придержите, пока лампочка пульта управления не перестанет гореть.

*Указание: Вы можете в любой момент отменить операцию программирования, нажимая кнопку **EXIT**.*

Ручное программирование

Настоящий метод требует применения ручного поиска кодов, которые можно использовать для контроля других устройств.

1. Включите устройство, для обслуживания которого вы хотите использовать пульт управления.
2. Нажмите соответствующую кнопку устройства на пульте управления, а затем, нажимая кнопку, введите один из соответствующих устройству кодов (список кодов приведен в конце настоящей инструкции). Если лампочка пульта управления мигает, это значит, что вы ввели неправильный код или программирование пульта управления не представляется возможным.
3. Наведите пульт управления на устройство и нажмите соответствующую кнопку (**VCR** или **DVD**). Нажмите кнопку ожидания . Если устройство не перейдет в режим ожидания, попробуйте использовать другой код.

В зависимости от года выпуска и типа устройства, некоторые функции для данного устройства могут быть недоступны.

Отдельные коды могут включать больше функций, чем другие. Протестируйте функции, которые вы хотите контролировать, и если это необходимо проверьте другие коды.


Запишите, которые коды являются наиболее подходящими.


VCR	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DVD	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>


Если вы хотите **заменить батареи в пульте управления**, помните, что его необходимо **перепрограммировать**.

Процедура первоначального включения

Во время первой установки необходимо поступать следующим образом:

1. Включите устройство с помощью переключателя питания (3). Затем нажмите кнопку  на пульте управления. Появится указатель ожидания. Когда устройство включено в первый раз или перед запоминанием первого канала, на экране появится следующее установочное меню:

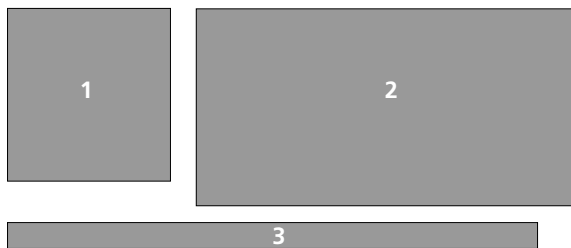
 **Указание:**
Каждый день при включении телевизора, последовательность включения высвечивается на экране в виде белой полосы.

 **Указание:**
Если аппаратура была уже включена, установочное меню автоматически не появляется. В этом случае необходимо запомнить станцию (смотрите страницу 14).

Country	UK
Language	English
Standard	L
Search >	



First installation.
Launch installation : tasto '>'
Leave : EXIT







Для упрощения обслуживания все операционные процедуры представлены на экране в форме меню.





Позиция	Значение
1	Главное меню
2	Под-меню
3	Полоска статуса


Обеспечена возможность выбора языка, на котором будет высвечиваться меню. Чтобы получить информацию, касающуюся изменения языка навигации меню, смотрите раздел конфигурации устройства, который находится на странице 13.

1. Главное меню pojawia się po lewej stronie, после нажатия кнопки **MENU**. Выбранное под-меню появляется по правой стороне главного меню.
2. Используйте стрелки  / , чтобы выбрать конкретные позиции меню.

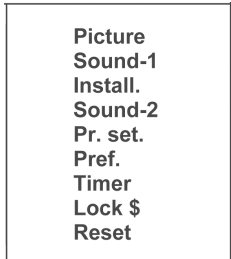
1. Выберите требуемые строчки, нажимая стрелки  / , и измените соответственно установку, нажимая стрелки  / .
2. Используйте стрелки  / , чтобы перевести зеленый слеуказатель обратно на строчку поиска.





 **Указание:**
Перед началом поиска необходимо ввести сокращенный код государства в строчке **Государство** (Country) и **язык меню** (Language) в строчке **Язык** (Language).
Стандартная строчка (Standard) должна быть установлена для обязывающего стандарта телевидения в данном государстве (для России - **RUS**).


3. Автоматический поиск каналов начинается после нажатия правой стрелки . Все обнаруженные станции будут автоматически приведены в соответствие позициям каналов и занесены в память в возрастающей последовательности.
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы занести в память; на момент появления экран запоминания (Save: OK) красного цвета.
5. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

 **Указание:**
Такие установки экрана как яркость и контраст введены предварительно изготовителем, чтобы обеспечить оптимальное функционирование. Вы можете изменить эти установки в меню изображения (Picture) (смотрите страницу 15).

Навигация по меню


	Позиция меню	Смотрите страницу
 <ul style="list-style-type: none"> Picture Sound-1 Install. Sound-2 Pr. set. Pref. Timer Lock \$ Reset 	Picture	15
	Sound-1	16
	Install.	13
	SOUND-2	17
	Pr. set	16
	Pref.	13
	Timer	19
	Lock \$	20
	Reset	21


1. Нажмите стрелку , чтобы перейти в под-меню (позиция главного меню подсвечена голубым цветом).
2. Возврат к главному меню из различных под-меню. Выберите **<Return** с помощью стрелок  / .
3. Нажмите стрелку , чтобы войти в главное меню (позиция главного меню подсвечена зеленым цветом).
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы занести в память. На короткий момент появится экран запоминания „Save: OK.” красного цвета.
5. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.


 **Указание:**
Меню автоматически исчезает по истечении 12 секунд, если не будет нажата ни одна из кнопок на пульте управления.

Обслуживание

Включение/выключение

Необходимо включить переключатель питания (3), чтобы активизировать режим ожидания. Указатель режима ожидания (1) загорится красным светом. Для того чтобы включить устройство, нажмите кнопку  на пульте управления. Указатель ожидания (1) исчезает.

Нажмите кнопку  на пульте управления, чтобы переставить работающее устройство в режим ожидания. Указатель режима ожидания загорится красным светом (1).






Внимание!
Необходимо применять соответствующие блоки питания и категорически запрещается использование распределителей!

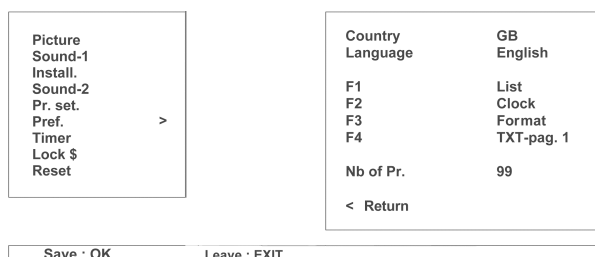
Для того чтобы избежать повреждений вследствие воздействия молний, необходимо во время бури выпянуть провод электрического питания и кабели с антенных гнезд.





Запрещается прикасаться мокрыми руками к вилкам электрического питания – существует риск поражения электрическим током!

Установка каналов





Конфигурация устройства

1. Откройте выбранное меню: Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите „Pr.” в главном меню с помощью стрелок  / .
3. Нажмите стрелку , чтобы переместить зеленый следоуказатель на выбранное меню.




4. Используйте стрелки  / , чтобы выбрать конкретные позиции меню.
5. Используйте стрелки  / , чтобы модифицировать соответствующие установки или данные.

Выбор каналов

- Каналы выбираются непосредственно с помощью нажатия цифровых клавиш (0 – 9). Чтобы выбрать 2-цифровой канал, необходимо нажать соответствующие цифровые клавиши (0 – 9) непосредственно в коротком промежутке времени одна за другой.
- Нажатие стрелок  /  приводит к выбору каналов один за другим.
- Каналы могут также выбираться со списка каналов. Нажмите 2 раза кнопку **МЕНЮ**, тотчас же появится список каналов на экране. Канал можно выбрать, нажимая стрелки  / . Для того, чтобы подтвердить выбранный канал, нажмите кнопку **ОК**.

Режим усыпления

В случае если ни одна из программ не будет приниматься на протяжении сравнительно долгого времени, например, после знаков конца станции, или отсутствует сигнал от антенны, устройство автоматически переключается в режим ожидания по истечении около 7 минут.



Указание:
В режиме AV (обслуживание внешнего устройства с помощью гнезд подключения Scart на задней панели устройства), режим усыпления становится неактивным.

6. Если каналы занесены в память автоматически, то сортировка их происходит в той последовательности, в которой они записаны в соответствующих государствах. Выберите соответствующее государство в строчке (Country). Выберите диалоговый язык меню в позиции меню (Language).

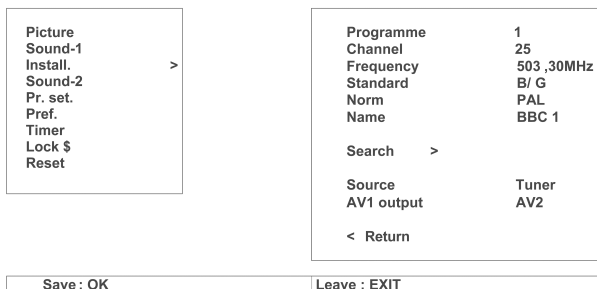
Клавишам **F1-F2-F3-F4** могут быть приписаны различные функции (смотрите также страницу 19).

Число, представленное в строчке „Nb” или „Pr.”, ограничивает количество каналов во время выполнения „перескакивания”. Большее количество каналов будет проигнорировано, когда каналы будут выбраны один за другим („перескакивание”). Каналы могут выбираться только при использовании цифровых клавиш (0 – 9) на пульте управления, а также со списка каналов.

7. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память установки.
8. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

Автоматическое занесение в память каналов

1. Откройте меню "Install.": Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите "**Install.**" в главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**.
3. Нажмите стрелку **◀ / ▶**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню „Install.”.
4. Выберите кнопку Поиск **Search** с помощью стрелок **▲ / ▼**.



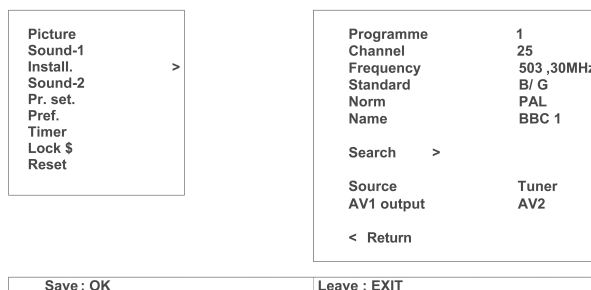
5. Нажмите стрелку **◀ / ▶**, чтобы начать поиск. Все отобранные станции автоматически запоминаются в позициях каналов в возрастающей цифровой последовательности.
6. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы остановить поиск.
7. Если позиция канала видеозаписи также занесена в память автоматически, то соедините соответствующим образом воспроизводитель видео с антенной (HF) и вставьте ранее записанную кассету для воспроизведения. Чтобы выполнить эту операцию, смотрите инструкцию по обслуживанию воспроизводителя видео.
8. Нажмите кнопку **OK.**, чтобы занести в память: в красном цвете появится „**Save:OK.**”.
9. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

Идентификационные сокращенные названия станций (Name) могут также быть модифицированы позже.

Если изображение является черно-белым и отсутствует звук, или происходят помехи на некоторых каналах, стандартные функции (**Standard**) и (**Norm**) могут быть соответственно отрегулированы в меню в меню „**Install.**”.

Непосредственный вход канала/точная настройка

1. Откройте меню установок (Install.): Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите **Install.** в главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**.
3. Нажмите стрелку **◀ / ▶**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню „**Install.**”.



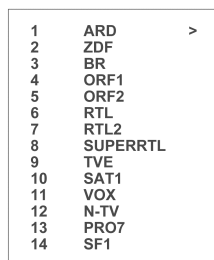
4. Используйте стрелки **▲ / ▼**, чтобы выбрать отдельные позиции меню.
5. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы модифицировать соответствующие установки или данные.
6. Установите позицию канала на телевизионные станции, которые должны быть занесены в память под названием „**Programme.**”.
7. Непосредственный вход канала находится в строчке „**Channel.**”.
8. Используйте кнопку **F1**, чтобы выбрать между S – для специальных каналов и для других каналов.
9. Номер канала (2-цифровой) может быть введен с помощью цифровых кнопок (**0 – 9**).
10. Номер канала может быть также найден вперед или назад с помощью стрелок **◀ / ▶**.
11. С целью выполнения точной настройки станции выберите строчку частоты (Frequency) с помощью стрелок **▲ / ▼**.
12. Можете выбрать установки с интервалом 50 кГц вверх или вниз, нажимая стрелки **◀ / ▶**.
13. Стандартная строчка (**Standard**) и нормальная (**Normal**) будут приспособлены для соответствующего стандарта телевидения конкретного государства.
14. Каждое название канала (максимально 8 цифр) может быть представлено в названии (Name). Название канала появляется автоматически для канала из VPS/PDC.
15. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы выбрать позицию, где должен быть введен актуальный знак (буква, цифра и т.д.).
16. Введите выбранный символ с помощью стрелок **▲ / ▼**.
17. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы выбрать новую позицию и так дальше.

18. Если полное название канала установлено, выйдите из поля ввода с помощью стрелок < / >.
19. Выберите тонер (Tuner) в строчке меню источников (Source) на внешнюю антенну или систему станций кабельного телевидения с помощью стрелок < / >.
20. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память установки.
21. Чтобы установить следующие каналы, выбранные в строчке канала, выберите повторно строчку канала и поступайте так, как описано выше.
22. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

2. Используйте стрелки ▲ / ▼, чтобы выбрать канал, позицию которого необходимо изменить.
3. Выберите канал с помощью правой стрелки ►.
4. Используйте стрелки ▲ / ▼ для перемещения полосы, содержащей название канала, на новую позицию.
5. Используйте левую стрелку ◀, чтобы занести в память новую позицию канала в списке.
6. Если канал происходит с другой полосы, он может быть удален с помощью нажатия кнопки **ОК**.
7. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

Ввод и удаление каналов

1. Нажмите два раза кнопку **МЕНЮ**, на экране появится список программ.

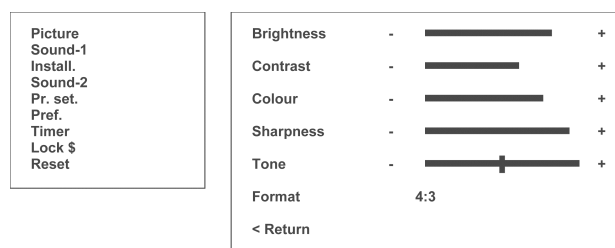


Save : OK. Leave : EXIT

Регулировка установок изображения

В зависимости от условий освещения помещения, регулировка яркости, контрастности и других установок, может производиться следующим способом.

1. Откройте меню изображения: нажмите кнопку **МЕНЮ**. Раздел „Picture” будет подсвечен зеленым светом.
2. Нажмите кнопку ►, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню изображения (Picture).



Save : OK. Leave : EXIT

3. Используйте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать отдельные позиции меню.
4. Используйте кнопки < / >, чтобы произвести модификацию соответствующих данных. С целью упрощения модификации, в момент нажатия стрелок < / > появляется только позиция соответствующего под-меню.
5. После нажатия кнопки **ОК**, все изменения формата изображения будут занесены в память.
6. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

Изображение и звук

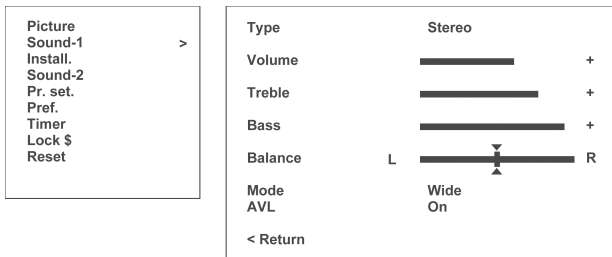
Указание:
Меню изображения (Picture) может быть также открыто после нажатия красной кнопки. Зеленый следоуказатель уже находится на меню изображения в этой установке. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память все изменения. Меню автоматически исчезает по истечении около 5 секунд после последнего выполненного ввода.

Установка **яркости** (Brightness) и **контрастности** (Contrast) зависит от освещения помещения. Установка **цвета** (Colour) основана на подборе оттенка кожи. Установка **резкости** является индивидуальным выбором. Тон может также быть подобран таким способом, чтобы соответствовал индивидуальным предпочтениям. Произведите выбор между более холодным (- влево) и более теплым (+ вправо) цветом.

Выберите требуемый **формат** изображения в меню (**Format**). Экран телевизора может быть приспособлен для различных форматов передачи телевизионного сигнала. Убедитесь в том, что геометрические параметры изображения установлены соответствующим способом.

Регулировка установок звука

1. Откройте меню звука: нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите звук (**Sound**) в главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**.
3. Нажмите стрелку **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню звука (Sound).



Save : OK. Leave : EXIT

4. Если принимается сигнал стерео, то опция изменения между стерео и моно является доступной в позиции меню Стандартное звучание (Normal).
5. Используйте стрелки **▲ / ▼**, чтобы выбрать позицию меню: среднее, низкие или сбалансировано (**Treble, Bass, Balance**).
6. Режим «пространственный/нормальный» (**Wide/Normal**) создает эффект акустического распределения основного звука. Создается впечатление, что звуковые колонки расположены дальше друг от друга.
7. **AVL (вкл/выкл.)**(On/Off): AVL (автоматическое регулирование уровня громкости) корректирует разницу в уровне громкости между отдельными телевизионными программами и рекламами. Если вы хотите, чтобы изменения уровня громкости остались, установите AVL в позицию «выключено».
8. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы произвести модификацию соответствующих данных.
9. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память все изменения установок.
10. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.



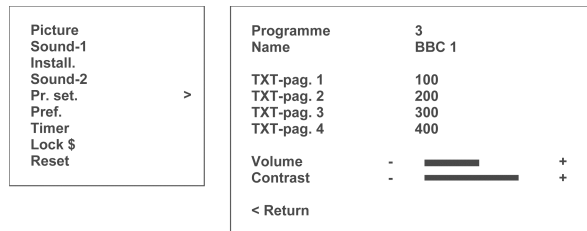
Указание:

Меню звука может быть открыто также после нажатия зеленой кнопки. Зеленый следоуказатель уже находится в меню звука (sound). Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память все изменения. Меню автоматически исчезает по истечении около 5 секунд после последнего выполненного ввода.

Специфическая установка канала

Во время включения каналов, могут появляться отличия в уровне громкости и контрастности. Уровень громкости и контрастность могут быть отрегулированы индивидуально, для каждой позиции канала.

1. Выберите меню предварительной установки (Pr.set): Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите „Pr.set” на главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**.
3. Нажмите стрелку **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню „Pr.set”.



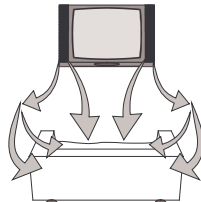
Save : OK. Leave : EXIT

4. Используйте стрелки **▲ / ▼** для выбора отдельных позиций меню.
5. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы произвести модификацию соответствующих установок или данных.
6. Выберите позицию канала из строчки программы (Programme) – соответствующее название канала должно появиться автоматически. Полное количество 4 излюбленных страниц телетекста на позицию канала может быть определено в строчке текстовых страниц (TXT-page 1 – 4), чтобы ввести 3-цифровой номер страницы телетекста. Излюбленные страницы могут быть доступны также непосредственно с помощью нажатия функциональных кнопок **F1-F2-F3-F4** (смотрите секцию: Функциональные кнопки. на странице 19).
7. В строчках уровня громкости (Volume) и контрастности (Contrast), отрегулируйте соответствующие значения с помощью стрелок **◀ / ▶**.
8. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память установки.
9. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

Декодер пространственного звука

“Пространственный звук” является лучшим от стереофонического звучания при обычном воспроизведении звука стерео (2 канала левый/правый).

Встроенный микрокомпьютер обеспечивает глубину и трехмерность звука даже без дополнительных усилителей и звуковых колонок. Таким способом достигается звук "3-D".




Указание:


Для того чтобы наслаждаться прослушиванием «пространственного звука», необходим видеовоспроизводитель стерео.

Декодер звука «Dolby Virtual Surround Sound»


Звук «Dolby Virtual Surround Sound» записан с помощью специального метода записи, в основном распространенной для кинофильмов. Для того чтобы воспроизвести специальные звуковые эффекты, например, атмосферные и т.п., ленты видео, телевизионные станции, диски видео должны быть выполнены при помощи той же самой технологии.

Встроенный декодер «Dolby Virtual Surround Sound» создает эффект стереокино «Dolby Stereo» в системе классического воспроизведения в домашних условиях. В случае «Dolby Virtual Surround Sound» во время воспроизведения "Dolby Pro Logic Surround Tone" достигается трехмерный звук (3-D), похожий к получаемому в системе домашнего кино.

Во время покупок кассет видео, дисков DVD и компакт-дисков необходимо обратить внимание на фирменный знак Dolby . Наличие этого знака подтверждает то, что все носители звука и изображения записаны в системе «Dolby Pro Logic Surround».

Только кассеты видео VHS, обозначенные знаком , не содержат необходимых параметров записи для системы «Dolby Surround».



Произведены по лицензии фирмы «Dolby Laboratories». DOLBY, символ двойного D  и PRO LOGIC являются торговыми знаками фирмы «Dolby Laboratories».



Указание:

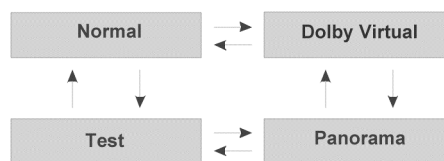
Необходим видеовоспроизводитель стерео для записи и воспроизведения фильмов с «Dolby Virtual Surround Sound».

Pl

Выбор режима декодера

Откройте меню звука Sound-2: **Нажмите кнопку МЕНЮ.** Выберите **Sound-2** в главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**. Используйте стрелку вправо **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Sound-2, выбирая режим декодера.

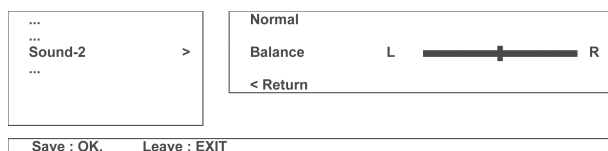
Требуемый режим декодера (смотрите рисунок) можно выбрать, нажимая стрелки **◀ / ▶**, когда первая строчка соответствующего меню Sound-2 обозначена зеленым цветом.



Нормальный звук телевизора

Откройте меню звука Sound-2: **Нажмите кнопку МЕНЮ.** Выберите **Sound-2** в главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**. Используйте стрелку вправо **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Sound-2, выбирая режим декодера.

Выберите режим **Normal** декодера с помощью соответствующих стрелок **◀ / ▶**.



При использовании этого режима декодера, звук, который передается телевизионной станцией, остается без изменений.

Используйте стрелки **▲ / ▼**, чтобы выбрать отдельные позиции меню. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы произвести модификацию соответствующих установок или данных.

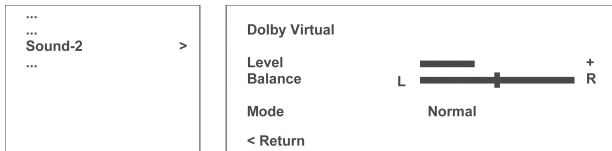
Уровень громкости правой и левой звуковой колонки может быть установлен, выбирая „Balance”, чтобы достичь оптимального воспроизведения стерео.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы запомнить установку. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

Звук «Dolby Virtual Surround Sound» и «Panorama»

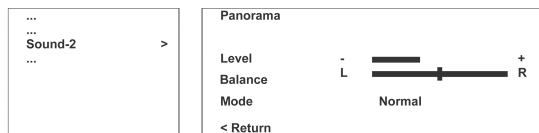
Откройте меню звука Sound-2: Нажмите кнопку «info» в **МЕНЮ**. Выберите **Sound-2** в главном меню с помощью стрелок ▲ / ▼. Используйте стрелку вправо ►, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Sound-2, выбирая режим декодера.

Выберите режим **Dolby Virtual** декодера с помощью соответствующих стрелок ◀ / ▶.



Save : OK. Leave : EXIT

или выберите режим декодера **Panorama**.



Save : OK. Leave : EXIT

Используйте стрелки ▲ / ▼, чтобы выбрать отдельные позиции меню. Используйте стрелки ◀ / ▶, чтобы произвести модификацию соответствующих установок или данных.

Отрегулируйте интенсивность сигнала звука с помощью ползунка уровня **Level**.

Уровень громкости правой и левой звуковой колонки может быть установлен, выбирая „**Balance**”, чтобы достичь оптимального воспроизведения стерео.

Режим **Mode (Wide/Normal)** создает эффект акустического распределения основного звука. Создается впечатление, что звуковые колонки расположены большем расстоянии по отношению друг к другу.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы запомнить установку. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.



Указание:

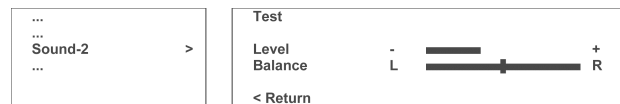
Чтобы добиться улучшения звука 3-D во время воспроизведения обычного звука стерео, следует выбрать режим декодера - **Panorama**.

Во время воспроизведения звука «Dolby Virtual Surround» режим декодера - **Dolby Virtual** – создает трехмерный звук (3-D), похожий к получаемому в системе домашнего кино.

Регулировка уровня громкости в режиме «Dolby Virtual Surround Sound» и «Panorama»:

Чтобы добиться звука с требуемыми характеристиками 3-D, уровень громкости обеих звуковых колонок и интенсивность звука должны быть настроены как можно точнее, чтобы оптимально соответствовали позиции слушателя (например, тахты). Эта операция называется центровкой (фокусировкой) звука.

Чтобы отрегулировать уровень, выберите режим декодера **Test**.



Save : OK. Leave : EXIT

После нажатия стрелок ▲ / ▼ генератор тестового звука высылает сигнал (техн. „розовый шум”) попеременным образом (в течение около 3 – 5 секунд на импульс) как сигнал «surround» и на отдельные звуковые колонки.

Отрегулируйте интенсивность сигнала «surround» с помощью ползунка уровня **Level**. В режиме **Balance**, стрелки ◀ / ▶ можно использовать для регулировки уровня звука соответствующей звуковой колонки. Сигнал шума должен звучать с одинаковой громкостью в обоих каналах с позиции слушателя.



Указание:

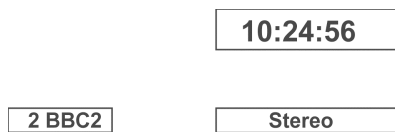
После занесения в память основных установок, производить регулировку необходимо только тогда, когда произойдут изменения позиции слушателя или расположения телевизора.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы запомнить установку. Затем выберите требуемый режим декодера.

Специальные функции

Исчезновение окна на экране

После нажатия кнопки **INFO** происходит высвечивание строчки статуса с позицией канала, названиями каналов, режимом звука.

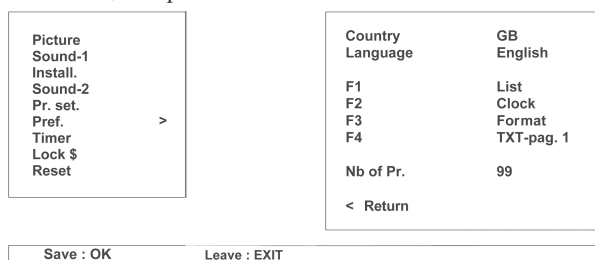


По истечении около 5 секунд окно исчезает автоматически. Экран часов активен только тогда, когда передатчик предлагает телетекст.

Функциональные кнопки.

Кнопкам **F1**, **F2**, **F3** или **F4** могут быть приписаны различные функции.

1. Откройте меню **Préf.**: Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите **Préf.** в главном меню с помощью стрелок **▲** / **▼**.
3. Нажмите стрелку **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню **Préf.**
4. Выберите одну из кнопок **F1**, **F2**, **F3** или **F4** с помощью стрелок **▲** / **▼**.



5. Используйте стрелки **◀** / **▶**, чтобы выбрать отдельные позиции меню.
6. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы запомнить установку.
7. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.
8. В обычном режиме телевизора (TV) нажатие соответствующих кнопок **F1**, **F2**, **F3** или **F4** активизирует определенную функцию.

Список

1. На мониторе появляется список каналов.
2. Канал можно выбрать с помощью кнопок стрелок **▲** / **▼**.
3. Чтобы подтвердить выбор канала, нажмите кнопку **ОК**.

Формат

Переключение формата изображения (смотрите Регулировку установок экрана, страница 15).

При нажатии кнопки часов на экране появится окно OSD для актуального экрана. Формат изображения изменяется после повторного нажатия кнопки или в любой другой момент. Окно исчезает по истечении 5 секунд после выполнения последнего шага процедуры.

Страница TXT 1-4

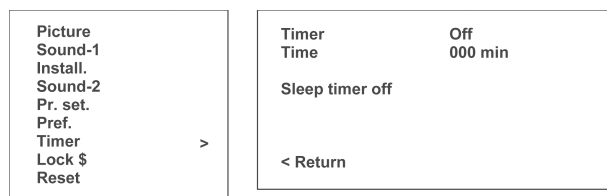
Непосредственный доступ к занесенным в память излюбленным страницам телетекста 1–4 – смотрите страницу 16.

Часы

1. После первого нажатия кнопки будут высвечены показания времени..
2. Окно исчезает с экрана после следующего нажатия кнопки.

Счетчик

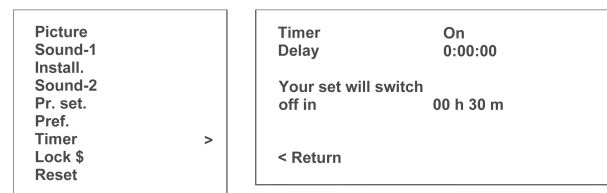
1. Откройте меню счетчика (Timer): Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Используйте стрелки **▲** / **▼**, чтобы выбрать **Timer** в главном меню.
3. Нажмите стрелку **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню **Préf.**



4. Используйте стрелки **▲** / **▼**, чтобы выбрать отдельные позиции меню.
5. Используйте стрелки **◀** / **▶**, чтобы произвести модификацию соответствующих установок или данных.

Установка счетчика.

1. В режиме времени (**Time**), введите часы и минуты времени выключения с помощью стрелок **◀** / **▶**.
2. Запустите часы (**Timer**), устанавливая в позицию «включено» (**On**).

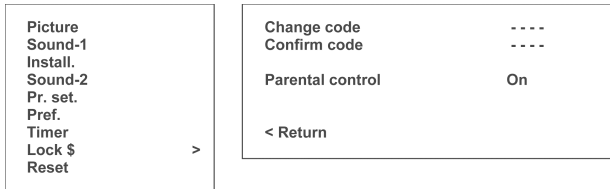


Set delay using 0-9 keys. Leave : EXIT

3. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню. Установка автоматически переключается на режим ожидания (standby) по истечении установленного времени.

Родительская блокировка

1. Откройте меню Блокировки (Lock): Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите **Lock** в главном меню с помощью стрелок **▲ / ▼**.
3. Нажмите стрелку **➤**, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Pref.



Use 0-9 keys. Leave : EXIT

4. Используйте стрелки **▲ / ▼**, чтобы выбрать отдельные позиции меню.
5. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы произвести модификацию соответствующих установок или данных.

Ввод или изменение кода блокады

1. Выберите изменение кода (**Change code**) и введите 4-цифровой код с помощью цифровых клавиш (0-9). Введите аналогичную комбинацию цифр, чтобы подтвердить код (**Confirm code**).
2. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы запомнить установку. Для предосторожности запишите себе выбранный код безопасности.

Security code:

На заводе-изготовителе запрограммирован код **0000**.

Активизация родительской блокировки (Lock):

1. Сначала проверьте, появляется ли сообщение **Off** в строчке родительского контроля (**Parental control**) в меню блокировки. Выйдите из меню, нажимая кнопку **EXIT**.
2. Нажмите три раза кнопку **МЕНЮ**, чтобы высветить список индивидуально заблокированных станций, которые должны быть недоступны для детей.

1	ARD	
2	ZDF	
3	BR	
4	ORF1	
5	ORF2	
6	RTL	
7	RTL2	
8	SUPERRTL	\$
9	TVE	
10	SAT1	\$
11	VOX	
12	N-TV	
13	PRO7	\$
14	SF1	

Save : OK. Leave : EXIT

3. Для того чтобы заблокировать отдельный канал, необходимо выбрать этот канал и подтвердить, нажимая **красную** кнопку (**On**). Заблокированный канал будет обозначен знаком **\$**.
4. Отдельные каналы могут быть разблокированы в обратной последовательности, после нажатия **зеленой** кнопки (**Off**). В этом случае знак **\$** исчезает.
5. Выйдите из меню, нажимая кнопку **EXIT**.
6. Затем откройте меню Блокировка (Lock): Выберите строчку «родительский контроль» (**Parental control**) и установите на позицию **On**.
7. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы запомнить установку.
8. Выйдите из меню, нажимая кнопку **EXIT**.

Родительская блокировка является активной только по отношению к каналам, обозначенным знаком **\$**.

В случае если будет выбрано меню родительской блокировки каналов, на экране появляется сообщение с запросом о вводе кода. Тогда меню родительской блокировки каналов открывается только в том случае, если будет введен правильный код с помощью цифровых кнопок (**09**).



Указание:

Для заблокированных позиций каналов, экран является пустым. В этом случае появляется сообщение «программа контролируется родителями»

(**Programme under Parental control**). Код защиты каналов должен быть введен только один раз. Однако код может быть мод изменен, если не активизирована функция родительской блокировки.

Если родительская блокировка является активной, войдите в установочное меню (Install), меню „Pr. Set“, меню „Pref.“ и меню „Reset“ являются заблокированными.

В случае если введена родительская блокада, гнезда Scart на задней панели устройства являются также заблокированными.

В случае если произойдет потеря кода защиты, обратитесь в отдел обслуживания клиента или проконсультируйтесь у продавца.

PIС (Picture in computer - изображение на компьютере)

Во время просмотра изображения на компьютере, вы можете вставить изображение видео.

Вставленное изображение видео может происходить от антенны или гнезда Scart.

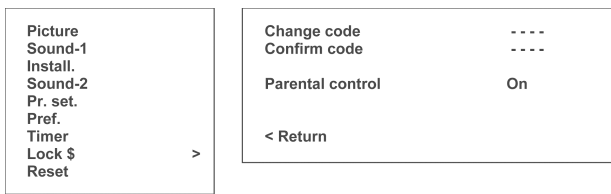
- Нажмите **желтую** кнопку на пульте управления, чтобы высветить изображение PIP (изображение в изображении) в верхнем левом углу экрана.
- После повторного нажатия **желтой** кнопки увеличивается размер изображения PIP.
- Нажатие **желтой** кнопки третий раз приводит к исчезновению изображения PIP.
- Когда высвечивается изображение PIP, вы можете перебирать каналы телевидения с помощью **голубой** кнопки или через программы AV с помощью **зеленой** кнопки.
- Изменить позицию PIP можно с помощью **красной** кнопки.

Указание: для того чтобы PIP (изображение в изображении) функционировало соответствующим образом, разрешающая способность компьютера PC должна быть установлена на 640 x 480.

Восстановление начального состояния (reset)

Откройте меню восстановления начального состояния (Reset):

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите **Reset** в главном меню с помощью стрелок ▲ / ▼.
3. Нажмите стрелку ➤, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Reset.



Use 0-9 keys. Leave : EXIT

4. После нажатия два раза кнопки **ОК**, будут восстановлены заводские установки, например, будут удалены все индивидуальные каналы с установками клиента звука, знаками доллара, кодом родительской блокировки и параметрами счетчика. Во время выполнения этой процедуры появляется сообщение «Просьба подождать» (**Please wait**). После этого появляется сообщение «Восстановление начального состояния закончено» (Reset completed).
5. Выйдите из меню, нажимая кнопку **EXIT**.
6. Отключите электрическое питание устройства, вынимая вилку с гнезда.
7. Повторно подключите питание устройства. Когда устройство будет повторно включено с помощью переключателя питания (1) или кнопки ⏻ на пульте управления, на экране появится первоначальная процедура включения (смотрите страницу 13)

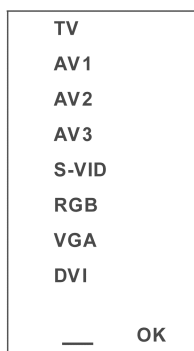
Указание:
 Восстановление начального состояния телевизора является невозможным в случае, если включена родительская блокировка.

Режим компьютера PC

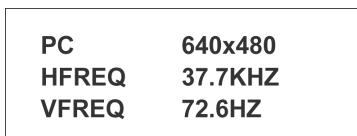
Выбор входов

Компьютер PC или другой источник сигнала может быть подключен к телевизору через гнездо VGA (B) или через гнездо DVI (C) (смотрите раздел «Подключение дополнительной аппаратуры» на странице 25).

1. Вход VGA выбирается с помощью меню wyboru. Меню выбора появляется на экране после нажатия кнопки AV.
2. Выберите компьютер PC или DVI с помощью соответствующих стрелок ▲ / ▼.
3. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память установки.



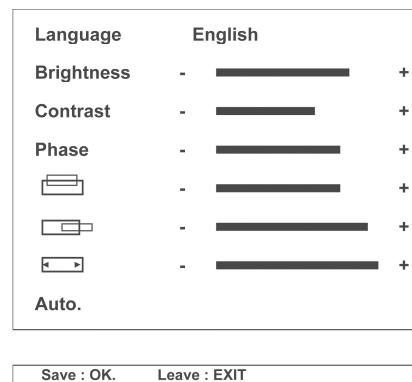
По истечении нескольких секунд появляется окно установки разрешающей способности (PC), частоты горизонтального отклонения (HFREQ) и частоты вертикального отклонения (VFREQ).



Установка языка и регулировка установок экрана

1. Откройте меню изображения (Picture). Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Используйте стрелки ▲ / ▼, чтобы выбрать отдельные позиции меню.
3. Используйте стрелки ◀ / ▶, чтобы модифицировать соответствующие данные. Нажмите кнопку **ОК**, чтобы занести в память все изменения формата изображения.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.



Указание:
 Телевизор совместим с операционными системами фирмы «Microsoft» и фирмы «Apple».

Телетекст

Сигналы телетекста

Сигналы телетекста пересылаются постоянно во время полной продолжительности передачи программы всех вещателей.

Основным условием для телетекста является соответствующий прием сигнала. Должна быть тщательно выполнена точная настройка (смотрите страницу 14). В случае если возникнут проблемы, уполномоченный специалист должен проверить антенную систему.

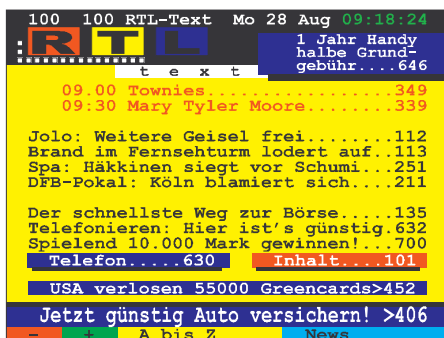
TOP и FLOF Videotext – это усовершенствованные версии системы Videotext: к телетексту дополнительно пересылается строчку меню.

Не все программы телетекста поддерживают телетекст TOP или FLOF. Навигация по телетексту TOP или быстрому телетексту отличается от навигации по стандартному телетексту.

Выбор телетекста

Режим телетекста:

Нажмите голубую кнопку. Описание меню высвечивается на странице 100.



Если вы переключаетесь непосредственно на телетекст, переключая телевизор или после изменения каналов, то содержание меню не появляется мгновенно.

Выберите искомую страницу:

Все страницы могут быть выбраны с помощью цифровых кнопок (0-9). Три позиции целочисленного номера страницы следует ввести одна за другой.

Режим приема телевидения:

Чтобы вернуться к режиму приема телевидения, нажмите кнопку EXIT.

Функция памяти страниц

Настоящий телевизионный приемник с экраном LCD располагает широкой функцией памяти телетекста, что обеспечивает возможность мгновенного открытия большинства страниц.

После включения телевизора или после изменения канала, страницы видеотекста занесены в память, если был выполнен полный цикл страниц (в зависимости от телевизионной станции). Это может продолжаться до 75 секунд.

В случае если страниц есть много, время запоминания в память является большим, в зависимости от количества подчиненных страниц. Страницы могут также пересылаться только одна за другой через телевизионную станцию.

Какие страницы занесены в память?

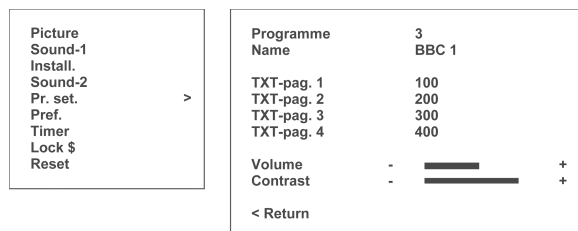
- Страница 100 с содержанием.
- 4 любимых страницы.
- По крайней мере, 5 предыдущих страниц (красная кнопка).
- По крайней мере, 30 следующих страниц (зеленая кнопка).
- Первая страница каждого из следующих 4 разделов (желтая кнопка).
- Первая страница каждой из следующих 3 тем (голубая кнопка).
- Около 10 подчиненных страниц для высвечиваемой в данный момент страницы.
- По крайней мере, 4 „связанные” страницы с текстом FLOF.
- Остальная память заполняется четырьмя следующими страницами.

Любимые страницы

Для каждого канала можно выбрать до 4 любимых страниц. Они могут открываться непосредственно с помощью нажатия приписанных этим страницам функциональных кнопок F1-F2-F3-F4.

Выбор любимых страниц:

- В обычном режиме просмотра откройте меню Pr. set: нажмите кнопку МЕНЮ. Выберите Pref. в главном меню с помощью стрелок ▲ / ▼. Нажмите правую стрелку ►, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Pref.

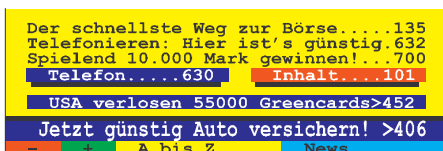


Save : OK. Leave : EXIT

- Используйте стрелки **▲ / ▼**, чтобы выбрать отдельные позиции меню. Используйте стрелки **◀ / ▶**, чтобы модифицировать соответствующие данные.
- В строчке программы **Program** введите количество каналов, на которых будут расположены любимые страницы. В разделе **Name** будет автоматически высвечено сокращение соответствующей станции.
- Введите номера выбранных страниц в строчках от **TXT-page 1** до **TXT-page 4** следующим способом:
- Выберите одну из строчек **TXT-page**.
- Используйте стрелки **◀ / ▶**, номер страницы будет высветлен красным цветом.
- Введите 3-цифровый номер страницы с помощью цифровых кнопок (**0□9**). Номер страницы будет высветлен зеленым цветом.
- Выберите следующую строку **TXT-page** и так далее.
- Нажмите кнопку **OK**, чтобы запомнить установку. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.
- Если соответствующие функциональные кнопки **F1-F2-F3-F4** будут нажаты во время обычного приема телевизионной программы, то поставленные в соответствие этим кнопкам страницы телетекста в тот же момент появляются на экране. Выйдите из меню телетекста, нажимая кнопку **EXIT**.

Телетекст TOP / FLOF

Если телевизионная программа обнаруживает телетекст TOP или FLOF, то информация, касающаяся TOP/FLOF, будет высветлена в последней строке.

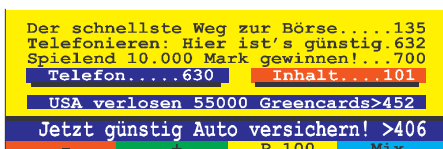


Нажатие цветных кнопок обеспечивает непосредственный выбор этих страниц

Красная кнопка	(-) перемещение одной страницы вниз
Зеленая кнопка	(+) перемещение одной страницы вперед
Желтая кнопка	следующий раздел
Голубая кнопка	следующая тема

Если, например, высвечено Актуальное (Current), то в желтой колонке строки TOP/ FLOF можете вызвать эту страницу, нажимая **желтую** кнопку.

После нажатия один раз кнопки **МЕНЮ** будет высветлена стандартная строка -, +, P 100 и «Mix» в цвете вместо в строке TOP/FLOF.



Нажатие кнопки соответствующего цвета активизирует следующую функцию.

Красная кнопка	(-) перемещение одной страницы вниз
Зеленая кнопка	(+) перемещение одной страницы вперед
Желтая кнопка	(P100) автоматически высвечивается содержание на странице 100.
Голубая кнопка	(Mix) телевизионное изображение составляет фон страницы телетекста. Нажмите кнопку повторно, чтобы высветить обычную текстовую страницу.

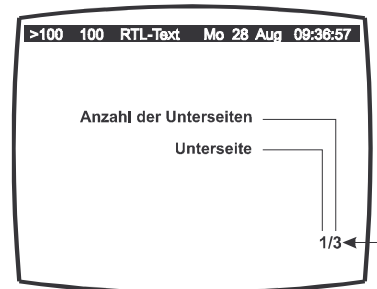


Указание:

В стандартном тексте не обнаруживается телетекст TOP или FLOF, вместо строки TOP/FLOF высвечивается стандартная линия.

Множественные страницы

Множественные страницы содержат под одним номером ряд подстраниц, которые активизируются автоматически одна за другой. Эти страницы могут высвечиваться следующим способом:



Открытие подчиненных страниц:

В случае одной высвеченной страницы видеотекста около 4 подстраниц заносится в память. Если они уже занесены в память видеотекста, то можно их открыть следующим образом:

- Нажмите кнопку **▲**, чтобы активизировать функцию высвечивания страницы.
- Откройте выбранную подчиненную страницу в возрастающей или убывающей последовательности с помощью **красной** или **зеленой** кнопки.
- Введите выбранный номер страницы как 4-цифровой номер с помощью цифровых кнопок (**0□9**).
- После выбора на экране появится каждая подстраница. Нажмите кнопку **▼**, чтобы активизировать функцию высвечивания страницы.

Другие функции телетекста

Нажмите два раза кнопку **МЕНЮ** (для стандартного текста нажмите один раз), чтобы высветить строку с информацией, касающейся других функций: Zoom (увеличить), Reveal (отслонить), Стоп и CS01-07.



Нажатие кнопки соответствующего цвета активизирует следующую функцию.

Красная кнопка	<i>Увеличить</i>
Зеленая кнопка	<i>Отслонить</i>
Желтая кнопка	СТОП
Голубая кнопка	CS01-CS07

Zoom (увеличить)	Нажмите один раз: верхняя половина страницы высвечивается в двойном размере. Нажмите два раза: нижняя половина страницы высвечивается в двойном размере. Нажмите три раза: появляется следующая страница текста.
Reveal (отслонить)	Применяется для открытия укрывной информации, таких как результаты заданий теле-школы, ответы на вопросы конкурсов, решения кроссвордов, строки VPS и т.п. Для того чтобы укрывать информацию, нажмите кнопку повторно.
Стоп	Кнопка применяется на задержку подстраниц. Для дальнейшего просмотра нажмите кнопку повторно.
CS01-CS07	Выберите специальный экран знаков для различных языковых групп.

Актуальное сообщение

Чтобы высветить актуальное сообщение в принимаемой телевизионной программе, введите номер страницы телетекста с актуальным содержанием, например, последнее сообщение с помощью цифровых клавиш. Актуальное сообщение появляется на активном телевизионном изображении.

Режим подзаголовка

Подзаголовки появляются и исчезают на изображении синхронно с телевизионной программой с целью оказания помощи особам с дефектами слуха, например, чтобы понять смысл принимаемых программ на иностранных языках или обеспечить им перевод таких программ.

- Для этого телевизор должен обслуживать телетекст.
- Используйте пульт управления для выбора соответствующей страницы телетекста.
- Чтобы выйти из режима подзаголовка, нажмите кнопку **EXIT**.

Дополнительная аппаратура

Подключение дополнительной аппаратуры



Указание:

Все устройства должны быть выключены перед началом подключения дополнительной аппаратуры. Используйте только соответствующие провода. Устройства следует включать только после правильного выполнения всех соединений.

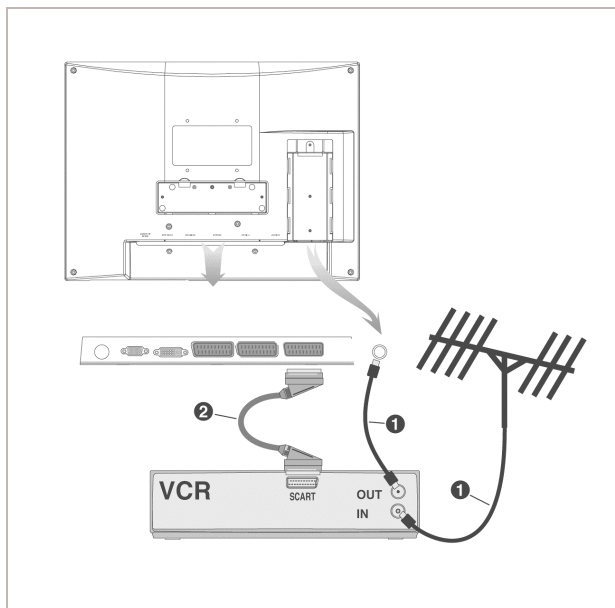


Указание:

Для того чтобы обеспечить максимальное качество изображения, используйте только высококачественные провода Scart.

Подключение воспроизводителя видео:

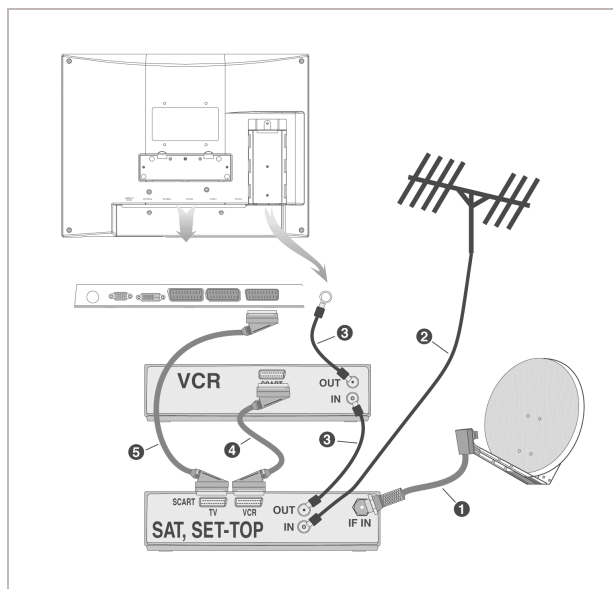
Воспроизводитель видео должен быть подключен с помощью антенны (HF), если запись счетчика времени выполняется во время применения воспроизводителя видео или если во время записи должен производиться просмотр программы. Подключите вилку антенной системы или кабельного телевидения на входе антенны на воспроизводителе видео и выход антенны на воспроизводителе видео с гнездом антенны телевизора. В меню **Program** припишите свободную позицию канала к выходу канала воспроизводителя видео.



Телевизор подключен к трем гнездам Scart (смотрите спецификацию на странице **???**). Дополнительное подключение Scart обеспечивает оптимальное изображение и качество звука. Необходимый провод можно приобрести в специализированном магазине.

Подключение спутникового приемника или коробки Set-Top Box включительно с воспроизводителем видео.

Подключите присоединительный провод к спутниковой системе или антенной системе/кабельному телевидению (①, ②) с помощью соответствующего входа спутникового приемника или коробки Set-Top Box. Если это возможно, образуйте петлю наземного сигнала (антенна/кабель), как показано на рисунке ③.



Подключение Scart ④ обеспечивает оптимальное качество изображения и звука при записи со спутниковой системы. Для оптимального воспроизведения рекомендуется подключение ⑤. Полностью сконфигурированный необходимый провод Scart можно приобрести в специализированном магазине.

Подключение к внешним источникам AV

Сигнал AV

Подключите воспроизводитель видео, например, к гнезду Scart E (Scart 1). Посредством этого гнезда могут регистрироваться и воспроизводиться сигналы AV (изображение и звук).

Гнездо Scart D (23LB020S4, 30LB020S4) или F (15LB020S4, 20LB020S4) применяется для воспроизведения сигнала AV.

Дополнительная аппаратура

Сигнал RGB

Сигнал RGB (красно-зеленый-голубой цвет сигнала), например, от производителя DVD, приемника цифрового телевидения SAT или консоли для игр, может также подаваться через гнездо Scart E.

В случае выхода RGB горизонтальная позиция изображения может быть отрегулирована. Это выполнено в меню изображения.

Нажмите **красную** кнопку, чтобы открыть меню изображения:



Save : OK. Leave : EXIT

Выберите строку позиции изображения (Picture) с помощью стрелок **▲ / ▼** и установите с помощью стрелок **◀ / ▶**.

Выход сигнала S-Video

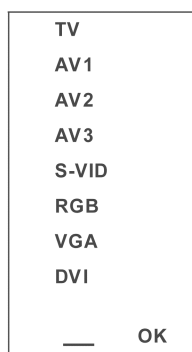
С целью воспроизведения подключите воспроизводитель видео S-Video и воспроизводитель с камеры S-Video к гнезду Scart F.

Воспроизведение в стандарте NTSC

Воспроизведение в стандарте NTSC с 3.58 МГц и 4.43 МГц является возможным через гнездо Scart E.

Выбор гнезда

Подключение гнезд можно выбрать, используя меню выбора. Меню появляется на экране после нажатия кнопки **AV**.



Используйте стрелки **▲ / ▼**, чтобы выбрать необходимый источник. Чтобы активизировать, нажмите кнопку **OK**. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

- Выберите AV 1, AV 2 или AV 3 чтобы воспроизвести сигнал AV:
AV 1: гнездо Scart E
AV 2: гнездо Scart F
AV 3: Гнездо Scart D (только для 23LB020S4 и 30LB020S4)
- Выберите RGB, чтобы воспроизвести сигнал RGB (устройство для воспроизведения должно быть подключено к гнезду Scart E).
- Выберите S-VHS, чтобы воспроизвести сигнал S-VHS (устройство для воспроизведения должно быть подключено к гнезду Scart F).

Выберите источник (*Source*) из следующих возможных вариантов:

Тюнер	Сигнал с тюнера присутствует в петли и имеет выход с гнезда Scart E.
Scart 1	Сигнал AV имеет вход через гнездо Scart E, например, для воспроизводителей видео, аналоговых спутниковых, воспроизводителей DVD и т.п.
AV 2	Сигнал AV имеет вход через гнездо Scart F, например, для воспроизводителей видео, аналоговых спутниковых, воспроизводителей DVD и т.п.
AV 3 (только для 23LB020S4, 30LB020S4)	Сигнал AV имеет вход через гнездо Scart D, например, для воспроизводителей видео, аналоговых спутниковых, воспроизводителей DVD и т.п.
RGB	Сигнал RGB (красно-зеленый-голубой) подается с голубого гнезда Scart и имеет самое высокое качество (наиболее соответствует для приемника цифрового телевидения SAT, воспроизводителей DVD и консоли для игр и т.п.).
S-Vid.	Сигнал S-VHS подается через голубое гнездо Scart, например, для воспроизводителей видео S-VHS и т.п.

Дополнительные устройства с переключаемым напряжением

Если, например, воспроизводитель видео, подключенный к одному из гнезд Scart, питается так называемым переключаемым напряжением, телевизор автоматически переключает соответствующее гнездо (когда кнопка PLAY на воспроизводителе является активной). Телевизор реагирует только тогда, когда переключаемое напряжение является активным. В случае необходимости, позиция канала может быть изменена в любой момент.

Функция записи с помощью гнезд Scart

Если, например, ленточная кассета копируется с одного воспроизводителя на другой, запись может осуществляться через гнезда Scart D и Scart E. Во время записи можно осматривать каждую программу. Подключите воспроизведение видеомэгнитофона к гнезду Scart D, а запись видеомэгнитофона к гнезду Scart E.

1. С этой целью откройте меню Install.. Нажмите кнопку **МЕНЮ**.
2. Выберите **Install.** в главном меню с помощью стрелок ▲/▼.
3. Нажмите правую стрелку ►, чтобы переместить зеленый следоуказатель на меню Install.
4. Выберите выход **AV 1** с помощью стрелок ▲/▼.

5. Используйте стрелки ◀/▶, чтобы установить **AV 2** (15LB020S4, 20LB020S4) или **AV 3** (23LB020S4, 30LB020S4) в качестве выходного сигнала. После этого может быть активизирована процедура копирования.
6. Нажмите кнопку **OK**, чтобы запомнить установку.
7. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из меню.

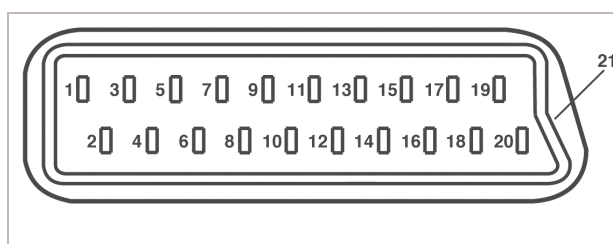


Указание:

Меню Pref. для Scart 1 определяет, какой сигнал является выходом гнезда Scart. Эта установка является автоматической для всех позиций канала.

Тюнер	Сигнал с тюнера присутствует в петли и имеет выход из гнезда Scart E.
AV 2	Сигнал с устройства подключен к гнезду Scart F, доступен как выходной сигнал с гнезда Scart E.
AV 3 (только для 23LB020S4, 30LB020S4)	Сигнал с устройства подключен к гнезду Scart D, доступен как выходной сигнал с гнезда Scart E.

Приписывание гнезд Scart



1	Выход звука, правый
2	Вход звука, правый
3	Выход звука, левый
4	Звук, заземление
5	Голубой вход, заземление
6	Вход звука, левый (моно)
7	Голубой вход
8	Переключение питания
9	Зеленый вход, заземление
10	
11	Зеленый вход
12	
13	Красный вход, заземление
14	Быстрое приглушение, заземление
15	Красный вход, S-VHS Chroma
16	Быстрое приглушение, заземление
17	Выход видео, заземление
18	Выход видео, заземление
19	Выход видео
20	Вход, S-VHS Luma
21	Экранowanie

- PIС (Picture in computer - изображение в компьютере), 21
- Батареи, 10
- Выжженное изображение, 7
- Гнезда, 5, 27
- Декодер звука "Dolby Virtual Surround Sound", 18
- Застывшее изображение, 7
- Изображение и звук, 16
 - Регулировка установок изображения, 16
 - Регулировка установок звука, 17
- Инструкция по утилизации, 6
- Код блокировки, 20
- Контрастность, 15
- Краткий путеводитель
 - Гнезда на задней панели устройства, 4
- Место для установки, 6
- Навигация по меню, 12
- Обслуживание, 13
 - Режим усыпления, 13
 - Включение/выключение, 13
 - Выбор каналов, 13
- Объем доставки, 7
- Опасность выгорания экрана, 7
- Оперативные элементы
 - Пульт управления, 10
 - Передняя панель телевизора, 10
- Поиск каналов, 12
- Прием телевизионных программ через антенный кабель, 5
 - Подключение электрического питания, 4, 5
 - Переключение экрана TFT в режим ожидания, 5
 - Переключение экрана TFT в режим ожидания, 5
 - Вид устройства спереди, 4
 - Включение экрана TFT, 5
 - Выбор на пульте управления режима приема, 5
- Присоединения
 - Подключение антенны/кабельного телевидения, 9
- Присоединения
 - Подключение к сети электрического питания, 9
- Присоединения
 - Подключение наушников, 9
- Присоединения
 - Элементы присоединения сбоку телевизионного приемника, 8
- Присоединения
 - Элементы присоединения сзади телевизионного приемника, 8
- Присоединения, 8
 - Подключение к внешним источникам, 25
 - Подключение дополнительной аппаратуры, 21, 25
 - Внешние устройства, 9
- Пространственный декодер звука, 17
- Процедура первоначального включения, 12
 - Стандартное звучание, 12
 - Меню языков, 12
 - Стандарт TV, 12
- Режим компьютера PC
 - Установка языка и регулировка установок экрана, 21
- Режим компьютера, 21
 - Выбор входов, 21
 - Конфигурация устройства, 14
- Сигнал AV, 25
- Сигнал RGB, 26
- Сигнал S-VHS, 26
- Специальные установки для канала, 16
- Специальные функции
 - Функциональные кнопки, 17, 20
- Специальные функции, 20
 - Родительская блокада, 21
 - Счетчик, 20
 - Список, 20
 - Восстановление первоначального состояния (reset), 22
 - страницы телетекста, 20
 - Исчезновение окна на экране, 20
 - Часы, 20
- Стандарт NTSC, 26
- Телетекст, 22
- Технический уход, 7
- Установка каналов
 - Автоматическое занесение каналов в память, 14
 - Непосредственный вход канала / точная настройка, 14
 - Ввод и удаление каналов, 15
- Установка каналов, 13
- Функция записи с помощью гнезд Scart, 27
- Часы, 20
- Чистка, 6
- Экран 30M901
 - Подключение звуковых колонок, 7
 - Установка и подключение, 7
- Элементы управления, 11
- Яркость, 15